

**#дышите_ЧИСТЫМ_
ВОЗДУХОМ**



Уважаемый покупатель!
Благодарим за приобретение
приточного очистителя воздуха

Бризер 4S

TION.

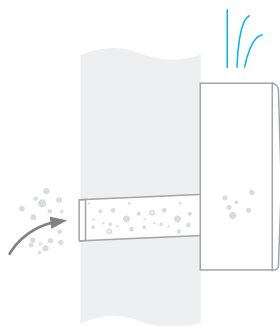
Содержание

Общие сведения	20
Устройство и комплектация	21
Начало работы	22
Индикация устройства	23
Управление	24
Обслуживание и замена фильтров	26
Устранение проблем	27
Технические характеристики	28
Меры безопасности	28
Прочие требования	30
Гарантия	31
Подтверждение соответствия	32
Контакты	33



Общие сведения

Приточный очиститель воздуха Бризер 4S предназначен для очистки и обеззараживания воздуха, подаваемого в помещение через канал в наружной стене здания, или внутри помещения в режиме рециркуляции.

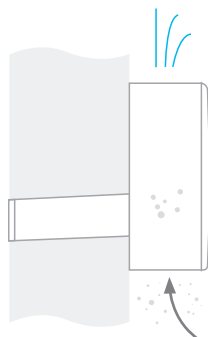


Приток

Забирает воздух с улицы

- Очищает • Подогревает* • Подает чистый воздух в помещение

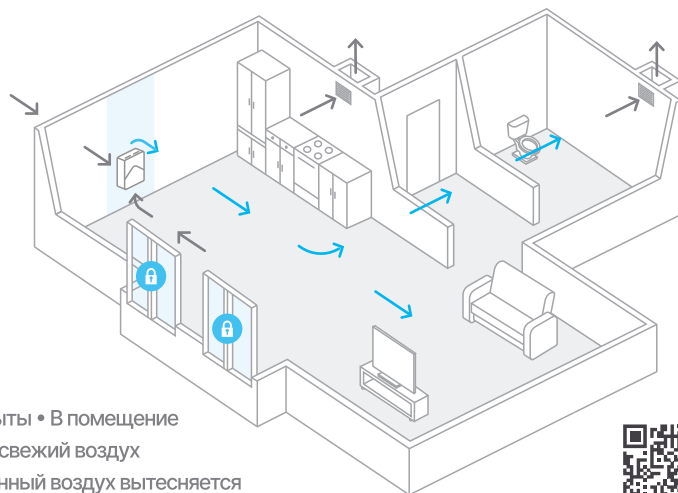
*кроме модели Тион Бризер 4S ECO



Рециркуляция

Забирает воздух из помещения

- Очищает • Подает чистый воздух в помещение

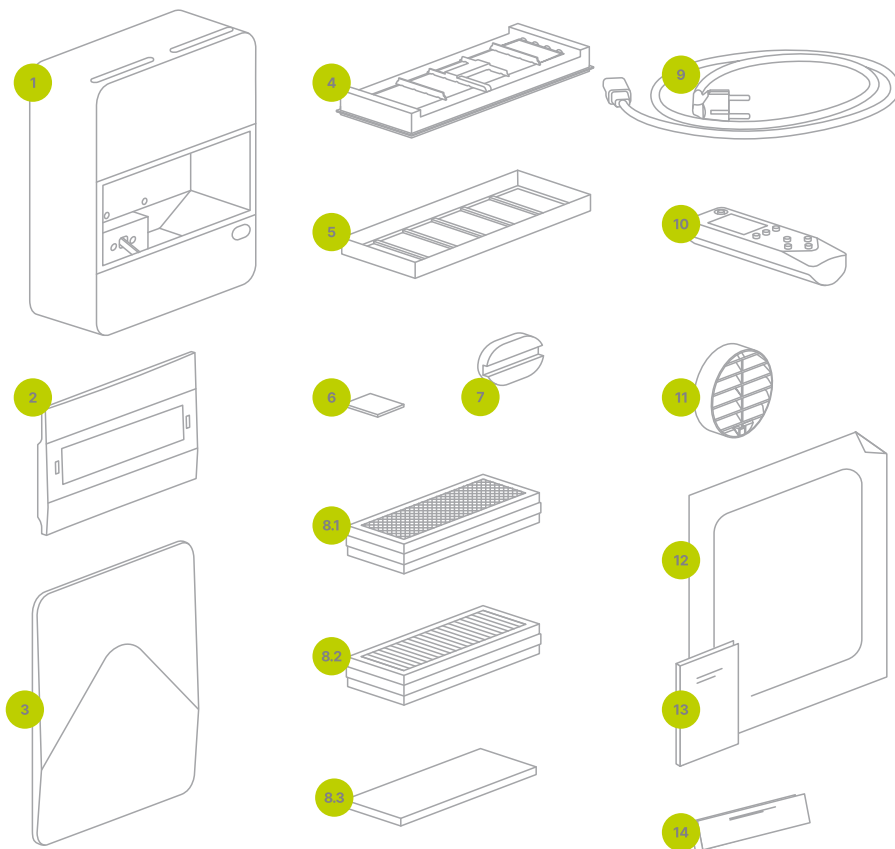


Окна закрыты • В помещение поступает свежий воздух

- Загрязненный воздух вытесняется в вытяжные отверстия



Устройство и комплектация



1 – устройство; 2 – крышка отсека для фильтров; 3 – панель декоративная; 4 – нагреватель (для моделей 4S, 4S EU); 5 – держатель фильтра G4; 6 – префильтр; 7 – заглушка разъема для модуля интеграции; 8.1 – адсорбционно-каталитический фильтр АК-4S / АК-XL / АК-XXL; 8.2 – фильтр высокоэффективный EPA E11 / HEPA H13; 8.3 – фильтр первичной очистки G4; 9 – съёмный кабель питания; 10 – пульт дистанционного управления; 11 – воздухозаборная решетка; 12 – монтажный шаблон; 13 – руководство пользователя; 14 – руководство по эксплуатации ПДУ.

Начало работы

1 Распакуйте

Распакуйте и осмотрите устройство (для получения поддержки от продавца все повреждения, нанесенные при транспортировании устройства службой доставки, должны быть письменно подтверждены перевозчиком).

2 Смонтируйте устройство



Монтаж должен выполняться квалифицированными специалистами с использованием соответствующего профессионального оборудования.
QR - список сертифицированных монтажных организаций

- ⚠ Организация-поставщик не несет ответственности за неполадки и повреждения, которые могли возникнуть по причине неквалифицированного монтажа и/или невыполнения положений инструкции по монтажу.
- ⚠ Правильный монтаж устройства необходим как для его корректной работы, так и для получения гарантийного обслуживания. Требуйте от специалиста по установке внести все необходимые сведения о монтаже в гарантийный талон.

3 Подключите

Подключите устройство к сети питания

Сеть должна быть со следующими параметрами: однофазная, с напряжением 230 В, частотой 50 Гц, с защитным заземлением.

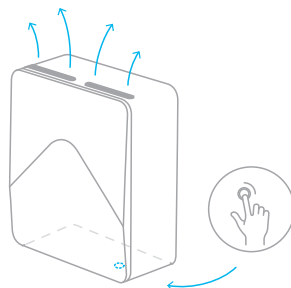
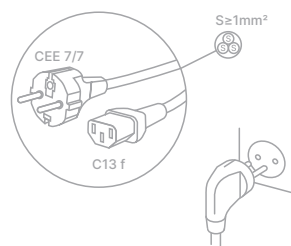
Кабель из комплекта поставки может быть заменен на кабель, соответствующий описанию на рисунке.

Вилка CEE 7/7 может быть заменена на вилку, подходящую к розетке вашей сети питания.

- ⚠ Наличие защитного заземления является обязательным условием эксплуатации устройства.

Включите

Нажмите кнопку на нижней панели устройства. Индикация вокруг кнопки поменяет цвет с желтого на светло-зеленый, из бризера пойдет воздух.



Индикация устройства

Световая индикация



Устройство подключено к сети электропитания и находится в режиме **«Ожидание»**



Устройство подключено к сети электропитания и находится в режиме **«Работа»**



Устройство находится в режиме **«Сопряжение»** и готово к созданию пары с пультом или другим устройством



Нештатная ситуация при работе устройства приводит к индикации **«Предупреждение»**



Нештатная ситуация при работе устройства приводит к индикации **«Ошибка»**



Обновление прошивки устройства

Индикация, доступная только при работе устройства в составе системы MagicAir



Устройство соединено с системой MagicAir и находится в режиме **«Работа»**



Устройство находится под автоматическим управлением базовой станцией системы **MagicAir**



горит



мигает

Звуковые сигналы

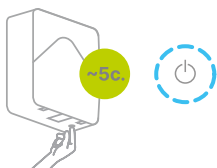
1 короткий	Включение устройства / подтверждение нажатия кнопки на пульте / действие выполнено
2 коротких	Устройство перешло в режим «Ожидание» / устройство не может выполнить команду
4 коротких	Выполнен сброс счетчика дней до замены фильтра
6 коротких	Выполнен сброс устройства к заводским настройкам

Управление

Выберите один из наиболее удобных для вас способов управления бризером:

Пульт дистанционного управления

- 1 Зажмите кнопку включения бризера до появления мигающей голубой индикации
- 2 Нажмите **Power** на пульте. Пульт и бризер перейдут в режим Сопряжения (Pair). В течение 10 секунд на экране пульта отобразится тип подключённого бризера



Мобильное приложение Tion Remote

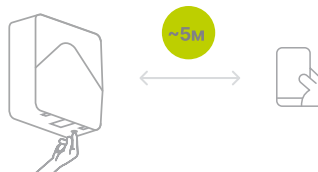
- 1 Скачайте приложение Tion Remote для управления бризером по Bluetooth
- 2 Подключите смартфон к бризеру, следуя пошаговой инструкции в приложении* (до 5 метров от смартфона до бризера)



iOS



Android



* Доступно для смартфонов с операционной системой iOS (версия 11.0 и выше) или Android (версия 5.0 и выше)

Мобильное приложение MagicAir

- 1 Скачайте приложение MagicAir для удаленного управления бризером через Интернет из любой точки мира
- 2 Подключите смартфон к бризеру и базовой станции MagicAir, следуя пошаговой инструкции в приложении*



iOS

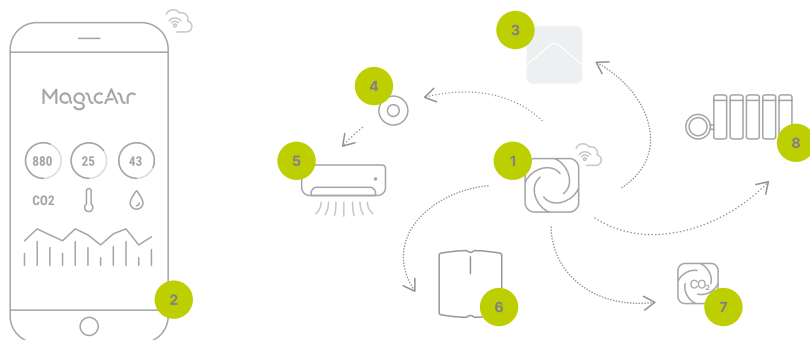


Android



* Доступно для смартфонов с операционной системой iOS (версия 11.0 и выше) или Android (версия 5.0 и выше)

Система умного микроклимата Tion MagicAir



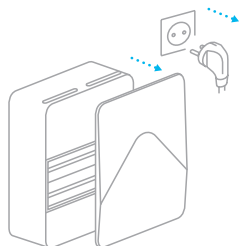
- 1 – базовая станция*; 2 – мобильное приложение; 3 – бризер; 4 – ИК-модуль;
5 – кондиционер; 6 – очиститель воздуха; 7 – модуль CO2+; 8 – терморегулятор Danfoss Eco

Базовая станция MagicAir – центр системы умного микроклимата MagicAir. Она измеряет качество воздуха в помещении и автоматически управляет бризером в зависимости от уровня CO₂ в помещении, а также регулирует работу другой климатической техники.

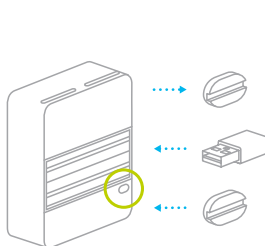
*Не входит в комплект поставки. Доступна для заказа: www.tion.ru/shop/magicair/

Другие системы управления

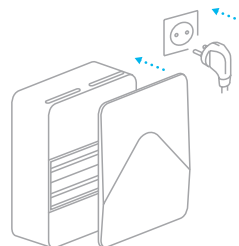
- 1 Для установки модуля интеграции выполните следующие действия:



Отключите бризер от сети питания и снимите декоративную панель



Снимите декоративную заглушку слота интеграции, плотно вставьте модуль интеграции в слот, установите заглушку обратно на место



Установите на место декоративную панель и подключите бризер к сети питания

- 2 Подключите бризер к сторонней системе. Для этого воспользуйтесь инструкцией от устанавливаемого модуля интеграции.

Узнайте о возможности интеграции бризера в системы управления на странице продукта www.tion.ru/product/breezer-tion-4s

Обслуживание и замена фильтров

Префильтр



По мере загрязнения



Срок службы
~ 5 лет

G4

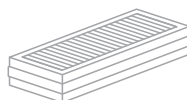


Один раз
в 3 месяца



Срок службы
~ 1 год

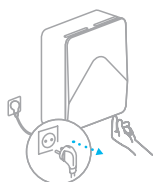
ЕРА Е11, HEPA Н13, АК-4S, АК-ХL и АК-ХХL



Только
утилизация

Срок службы
~ Полгода

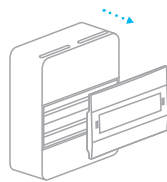
Процесс замены фильтров



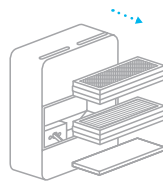
1



2



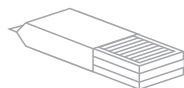
3



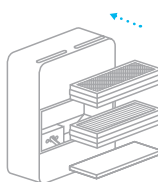
4



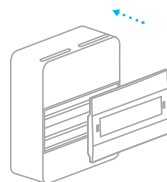
5



6



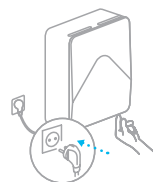
7



8



9



10

 После замены фильтров сбросьте ресурс фильтра с помощью пульта или пошаговой инструкции в мобильных приложениях Tion Remote или MagicAir.

Устранение проблем

Если устройство не работает, проверьте индикацию и выполните одно из следующих действий:



Устройство не подключено к сети питания

Отсутствует напряжение в розетке

Вышла из строя плата питания

- 1 Подключите устройство к розетке сети питания
- 2 Убедитесь в наличии напряжения (подключите к розетке однозначно работающий прибор)
- 3 Отключите устройство от сети питания и обратитесь в сервисную службу



Произошла ошибка в работе системы управления

Текущие внешние условия не соответствуют условиям эксплуатации устройства

Температура электронных узлов вышла за пределы допустимой

- 1 Отключите устройство от сети питания на 10-15 секунд (выньте вилку из розетки)
- 2 Подождите, пока внешние условия нормализуются (температура на входе в устройство примет значение из диапазона допустимых температур)
- 3 Отключите устройство от сети питания на 10-15 секунд (выньте вилку из розетки). Если индикация повторяется, запишите код предупреждения (код будет отображаться на дисплее ПДУ или в любом мобильном приложении). При обращении в службу сервиса будьте готовы предоставить серийный номер устройства и персональные данные для регистрации обращения, а также будьте готовы описать способ установки устройства (тип стены, вид внутренней и внешней отделки, наличие и вид дополнительных монтажных сооружений)



Произошел перепад напряжения в сети питания, устройство ушло в режим защиты

Возникла критическая нештатная ситуация при работе устройства

- 1 Отключите устройство от сети питания на 10-15 секунд (выньте вилку из розетки)
- 2 Запишите код возникшей ошибки (код будет отображаться на дисплее пульта или в любом мобильном приложении). Отключите устройство от сети питания на 10-15 секунд (выньте вилку из розетки)
- 3 Если ошибка повторяется (или возникает новая) подготовьте серийный номер устройства и персональные данные для регистрации обращения в сервисной службе

Технические характеристики

Параметр ¹	Тион Бризер 4S	4SEU	4SECO
Допустимый диапазон температур на входе в устройство, °С	-40...+50	-25...+50	0...+50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1050	850	50
Мощность нагревательного элемента, Вт	1000	800	—
Напряжение питания, В / Гц	230 / 50	—	—
Максимальная производительность ² устройства, м ³ /ч	140	—	—
Максимальный эквивалентный уровень звукового давления, дБА	47	—	—
Масса ³ (нетто), кг	8,2	8,2	7,5
Габаритные размеры корпуса, мм	528×453×203	—	—

1 Заявленные технические характеристики обеспечиваются только при эксплуатации устройства с воздухозаборной решеткой Tiop, установленной со стороны улицы на вентиляционном канале, и соблюдении рекомендаций по подготовке воздушного канала и размещению устройства.

2 Достигается с минимальным необходимым комплектом фильтров: G4 + EPA E11

3 Масса устройства без фильтров.

Меры безопасности

Требования, несоблюдение которых может привести к травме, летальному исходу или повреждению устройства

- ❌ Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с особенностями физического, сенсорного или умственного развития, кроме случаев, когда эксплуатация осуществляется под контролем лиц, ответственных за их безопасность.
- ❌ Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости детей и домашних животных, даже если устройство выключено.
- ❌ Не храните упаковочные материалы (картон, пакеты и т. д.) в доступном для детей и домашних животных месте.
- ❌ Не производите ремонт или вмешательство в конструкцию устройства. При обнаружении каких-либо повреждений или возможных признаков нештатной работы обратитесь в службу сервиса организации-продавца за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации устройства.

- Не эксплуатируйте устройство при повреждениях изоляции шнура электропитания или деталей корпуса.
- Отключайте устройство от сети электропитания перед проведением планового обслуживания.

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезному повреждению устройства

- ⚠ Перед проведением монтажных работ оставьте устройство в теплом помещении на 2 ч. во избежание его выхода из строя, образования конденсата и повреждения пластиковых деталей после хранения или транспортировки при низкой температуре.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с температурой воздуха ниже +10 °C и выше +35 °C.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с относительной влажностью воздуха выше 80% при температуре +35 °C.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с источниками пара и другой обильной влаги и возможностью прямого попадания воды на устройство. К таким помещениям относятся бассейны, бани и сауны, а также санитарные помещения и ванные комнаты.
- ⚠ Не допускается длительное воздействие на устройство прямых солнечных лучей.
- ⚠ Не допускаются монтаж и эксплуатация устройства с нарушением требований, указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации и на монтажном шаблоне.
- ⚠ Не эксплуатируйте устройство без установленных в него фильтра первичной очистки и высокоэффективного фильтра: это приведет к попаданию крупной пыли в блоки нагревателя и вентилятора, что может послужить причиной выхода их из строя.
- ⚠ Если Вы намерены обесточить устройство, выключите его при помощи кнопки управления и дождитесь двойного звукового сигнала. Через 10 минут после сигнала убедитесь в отсутствии индикации ошибки и только после этого извлеките вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае заслонка может остаться открытой, и воздух с улицы под действием естественной тяги будет поступать через устройство в помещение.
- ⚠ Эксплуатация устройства с фильтрами, выработавшим свой ресурс, может привести к уменьшению производительности, шумной работе вентилятора и выходу устройства из строя. Запускайте счетчик дней до замены фильтров на новый цикл только после замены фильтров.
- ⚠ Необходимо выключать и отсоединять устройство от сети электропитания во время грозы.

Прочие требования

Хранение

До введения в эксплуатацию устройство и изделия из комплекта поставки следует хранить и транспортировать в заводской упаковке. Помещение, в котором осуществляется хранение, должно соответствовать следующим требованиям:

- 1 температура воздуха от -40 до $+40$ °С;
- 2 относительная влажность воздуха не более 80% при температуре воздуха $+30$ °С;
- 3 исключена возможность попадания прямых солнечных лучей на упаковку;
- 4 расстояние до нагревательных приборов и других источников тепла составляет не менее 1 м;
- 5 в помещении отсутствуют вещества и материалы, имеющие неприятные запахи высокой интенсивности.

В случае соблюдения указанных требований срок хранения — не менее одного года.

Транспортирование

При транспортировке устройства необходимо обеспечить защиту от резких ударов, падений и воздействия климатических факторов.

Вывод из эксплуатации

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает срок службы на устройство 5 лет при соблюдении условий установки и эксплуатации. По истечении назначенного срока службы устройства потребителю необходимо приостановить его эксплуатацию и обратиться в сервисный центр организации-продавца для получения информации о возможности дальнейшего использования устройства или его утилизации.

Устройство нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Оно подлежит сдаче на утилизацию в специализированный пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с региональным законодательством. Большинство деталей, используемых в устройстве, имеют маркировку кодов переработки и могут быть подвергнуты переработке в целях повторного использования. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения.

Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных органах власти или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Коробка



Упаковочные пакеты



Сопроводительная документация



Устройство и пульт

Гарантия

Условия предоставления гарантийного обслуживания

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает гарантийный срок эксплуатации устройства 2 года. Настоящий срок действителен при условии соблюдения правил установки и эксплуатации устройства. Гарантийное обслуживание предоставляется в соответствии с законодательством региона, в котором устройство было приобретено.

В целях оперативного обеспечения возможности исполнения продавцом своих гарантийных обязательств, покупателю необходимо предъявить заполненный гарантийный талон, либо товарный или кассовый чек, либо иной документ, удостоверяющий факт и дату покупки устройства.

Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:

- 1 имеются следы самостоятельного монтажа, ремонта, разбора-сборки, модификации устройства или его ремонта не в авторизованных сервисных центрах;
- 2 невозможно идентифицировать дату изготовления/продажи устройства в результате отсутствия, уничтожения или повреждения идентификационных сведений;
- 3 устройство было повреждено в результате событий или действий третьих лиц, на которые продавец (изготовитель) не может воздействовать, в том числе: стихийных бедствий, действий поставщиков коммунальных услуг (в т. ч. скачки электрического напряжения, превышающие допустимое отклонение от номинального значения) и иных;
- 4 на устройстве имеются механические повреждения (сколы, трещины и т. п.), возникшие вследствие воздействия чрезмерной силы, химически агрессивных веществ или превышающих допустимые значения температур, которые стали причиной неисправности устройства;
- 5 неисправность возникла при подключении устройства к электрической сети с нарушением правил, изложенных в настоящем документе;
- 6 неисправность и дефекты возникли вследствие попадания внутрь устройства посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. п.;
- 7 были нарушены правила хранения и транспортировки устройства, изложенные в настоящем документе.

Уважаемый покупатель!

По вопросам, связанным с выполнением гарантийных обязательств, просим вас обращаться к организации, в которой устройство было приобретено.

Подтверждение соответствия

Сертификат и декларация о соответствии расположены для ознакомления в свободном доступе в сети Интернет на сайте <https://tion.ru/about/doc>

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Дата выпуска _____

ДД. ММ. ГГ.

Штамп ОТК
